

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 104 (1978)
Heft: 17

Illustration: [s.n.]
Autor: Wyss, Hanspeter

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 14.03.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Robert Lembke

Unter hinter mir der Kreml

Ton-Ingenieure sind innerhalb des Rundfunkbetriebes wichtige Leute. Sie haben ausgesprochene Vertrauensstellungen. Wenn sie so lärmende Dinge, wie es eine Pfeife ist, nicht einmal mit einer langen Stange anrühren würden, könnte man sagen, dass alles nach ihrer Pfeife tanzen muss. Architekten zum Beispiel müssen die Decke eines Fernsehstudios so konstruieren, dass eine Boeing 707 darauf landen kann, ohne das Liebesgeflüster im Studio zu beeinträchtigen, einer der Gründe, warum Funkhäuser so schön sind.

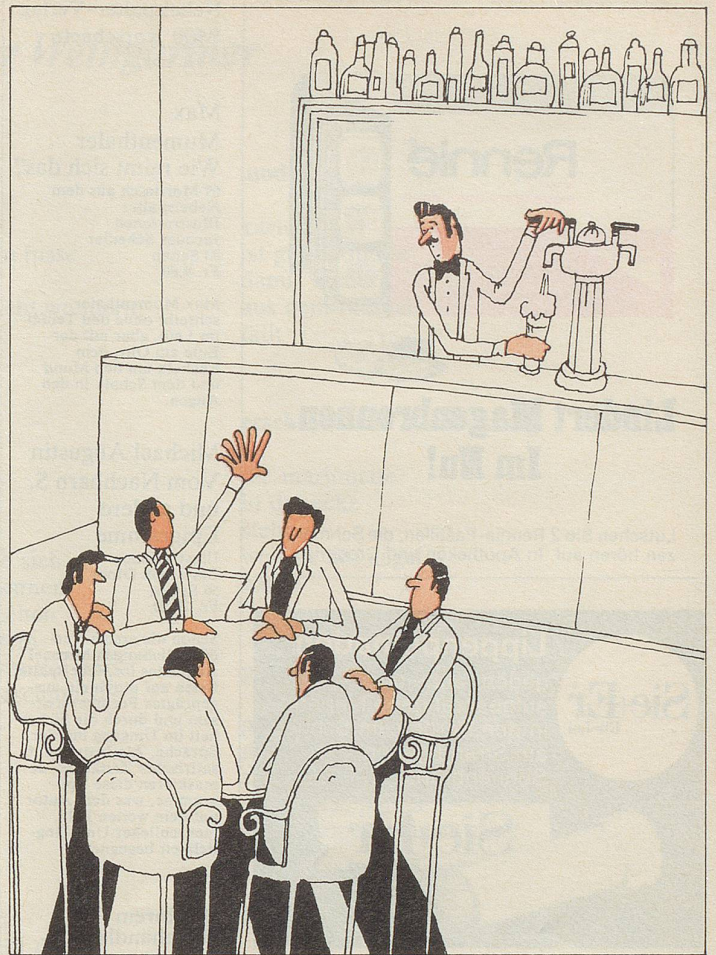
Auf der anderen Seite lassen sie natürlich mit sich reden. So gibt es ja immer einmal wieder Fernsehspiele, die ihre Produktion nur dem sozialen Empfinden des Hauptabteilungsleiters oder seiner vorübergehenden Geistesabwesenheit verdanken. In diesem Fall muss er sich mit dem Toningenieur verbünden, der dafür sorgen soll, dass man von dem Text des Autors möglichst wenig versteht. Staatsmänner und Politiker – man beachte den feinen Unterschied – verlassen ohne Murren die ihnen lieb gewordenen (da nicht selbst bezahlten) Räumlichkeiten und begeben sich in ein Studio, damit einmal durch gutes Licht ihre Schönheit zur Geltung kommt und andererseits durch ideale akustische Bedingungen nicht

eine Silbe ihrer lichtvollen Ausführungen verlorengeht.

Auch Rundfunkleute wissen die gediegene Ruhe eines Studios zu schätzen. Manches Mal allerdings müssen sie aus Gründen der Aktualität in Tagungsräumen, Wandelgängen oder Hotelhallen ihren Opfern auflauern. Gern tun sie es nicht, und die begleitenden Toningenieure bestärken sie in ihrer Abneigung. Was neben dem eigentlichen Gespräch bei der Aufnahme aus ihren Kopfhörern dringt, verursacht ihnen jenen Abscheu, den ein französischer Chefkoch empfindet, wenn amerikanische Gäste über seine Kunstwerke flaschenweise Ketchup schütten.

Zwei Gruppen von Rundfunkleuten allerdings ist es gelungen, sich den Menschen vom Ton gegenüber durchzusetzen. Es sind die Sportkommentatoren und die Auslandskorrespondenten des Fernsehens. Sportreporter leiden darunter, dass man sie nicht sieht, sondern nur hört, wie sie beschreiben, was man sieht. Aus diesem Grund begeben sie sich oft und gern nach einer Veranstaltung, etwa einem Fußballspiel, auf den Platz, um den Trainer der siegreichen Mannschaft zu fragen, ob es ihn gefreut hat, dass er gewonnen hat, und ob er hofft, auch am nächsten Wochenende zu gewinnen, obgleich doch der nächste Gegner immer der schwerste ist.

Bei den Auslandskorrespondenten liegt der Fall etwas anders. Man würde sie, sogar sehr gut, sehen, wenn sie am Ort ihrer Aktivitäten im Studio säßen und das Manuskript, das sie sich gemacht haben, vorläsen. Aber dann würden die Leute vielleicht glauben, sie wären gar nicht da und erschwanden sich die Auslandszulagen. Also ziehen sie los auf einen möglichst belebten Platz vor ein Gebäude, das jeder kennt, und lassen sich den fremdländischen Wind durchs deutsche Haar wehen. Manche führen auch stolz ihre neuen Kopfbedeckungen vor, besonders



HANSPETER WYSS

wenn sie aus Pelz sind und ihre Frau schon einen Pelzmantel hat.

So stehen sie da – das Weisse Haus oder den Eiffelturm oder den Kreml im Rücken, das Manuskript in der Hand, trotzen Wind und Wetter und erzählen uns, während allerlei Exoten an ihnen vorbeiziehen und uns kurz anblicken, was sie so alles von der Welt im allgemeinen und der ihren im besonderen denken. Und wenn der Ton gar zu lausig wird, kann man ja nachsynchronisieren. Im Studio natürlich.

Pünktchen auf dem i



öff

Villiger-Kiel

überraschend mild

villiger